

11

Dú shū hǎo, dú hǎo shū, hào dú shū
读书好，读好书，好读书

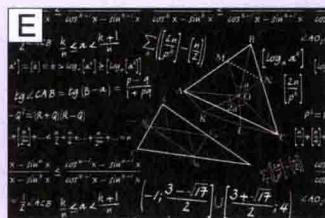
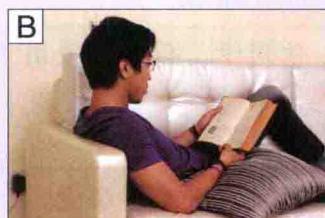
It's good to read; read good books and like reading

热身

1

给下面的词语选择对应的图片，并用这个词语根据图片说一个句子。

Match the pictures with the words and describe the pictures with sentences using the words.



kètīng

① 客厅 _____

yuèdú

④ 阅读 _____

cāi

② 猜 _____

zázhì

⑤ 杂志 _____

fùzá

③ 复杂 _____

bǐjì

⑥ 笔记 _____

2

读一读下面的句子，说一说这些句子有哪些特点。

Read the following sentences and talk about their characteristics.

- ① 别着急，马克正开着车，他马上就到。
- ② 小朋友，我们一起数数字，学数数。
- ③ 他要求自己每次都得把汉字写得特别好看。
- ④ 等你长高了，这条牛仔裤穿起来就不长了。
- ⑤ 你帮我把那个没把儿的杯子拿过来。

课文 1 马克介绍自己学习汉语的方法



11-1

Texts

大卫：你来中国才一年，汉语就说得这么流利，真厉害！

马克：谢谢！其实我的语法不太好，很多句子说得都不太准确。

大卫：但是我看你跟中国人交流没什么问题，你是怎么做到的？

马克：平时多交一些中国朋友，经常和他们聊天儿，听说能力自然就能得到很大的提高。另外，我建议你坚持看中文报纸，这样能学到很多新词语。

大卫：你太厉害了！连中文报纸都看得懂。

马克：刚开始肯定有困难，不过遇到不认识的词语，你可以查词典，然后写在本子上，有空儿就拿出来复习一下，慢慢地就会发现中文报纸也没那么难了。

生词

1. 流利	liúlì adj. fluent
2. 厉害	lìhai adj. awesome, serious
3. 语法	yǔfǎ n. grammar
4. 准确	zhǔnquè adj. accurate, precise
5. 词语	cíyǔ n. word, expression
6. 连	lián prep. even

专有名词

大卫	Dàwéi name of a person
----	---------------------------

2 小夏和小雨聊考试的情况



11-2

小夏：考试结束了，你对自己的成绩满意吗？

小雨：说真的，我不太满意。这次阅读考试的题太多了，我没做完。

小夏：两个小时的时间应该来得及吧？

小雨：这次主要是因为我先做了比较难、比较复杂的题，结果花了太多时间，后面简单的题我虽然会，可是时间来不及，最后只好放弃了。

小夏：其实我考得也不怎么样。有几个填空题不会做，有几个选择题，实在想不出来该选哪个，就随便猜了一个答案，结果一个都没猜对。

小雨：看来要想考好，不但要认真复习，还得注意考试的方法，否则，会做的题也没时间做了。

生词

7. 阅读	yuèdú v. to read
8. 来得及	láidejí v. there's still time (to do sth.)
9. 复杂	fùzá adj. complicated
10. 只好	zhǐhăo adv. cannot but, to be forced to
11. 填空	tián kòng v. to fill in a blank
12. 猜	cāi v. to guess
13. 否则	fǒuzé conj. or, otherwise

3 小李告诉小林阅读的好处

11-3

小林：你的客厅里怎么到处是书啊？这些书你都喜欢看吗？

小李：当然，我每天都要看书。无论是普通杂志，还是著名小说，只要打开它们，就会发现，世界上有那么多有意思的事情，有那么多不一样的生活。

小林：想不到你工作那么忙，还能每天坚持阅读。

小李：如果3分钟读一页书，半个小时就可以读10页。每天花半个小时来读书，一个月就可以读300页，差不多就是一本书了。

小林：是啊，一个真正爱看书的人总能找出时间来阅读。

小李：坚持阅读，除了能增加知识外，还能帮助我减轻压力，人也会变得轻松起来。

生词

14. 客厅	kètīng n. living room
15. 无论	wúlùn conj. regardless of, no matter (what, how, when, etc.)
16. 杂志	zázhì n. magazine
17. 著名	zhùmíng adj. famous, well-known
18. 页	yè m. page
19. 增加	zēngjiā v. to increase, to add

| 拼音课文 Texts in Pinyin

1. Mǎkè jièshào zìjǐ xuéxí Hànyǔ de fāngfǎ

Dàwèi: Nǐ lái Zhōngguó cái yì nián, Hànyǔ jiù shuō de zhème liúlì, zhēn lìhai!

Mǎkè: Xièxie! Qíshí wǒ de yǔfǎ bù tài hǎo, hěn duō jùzì shuō de dōu bù tài zhǔnquè.

Dàwèi: Dànshì wǒ kàn nǐ gēn Zhōngguó rén jiāoliú méi shénme wèntí, nǐ shì zěnme zuò dào de?

Mǎkè: Píngshí duō jiāo yìxié Zhōngguó péngyou, jīngcháng hé tāmen liáo tiānr, tīng shuō nénglì zìrán jiù néng dédào hěn dà de tígāo. Lìngwài, wǒ jiànyì nǐ jiānchí kàn Zhōngwén bàozhǐ, zhèyàng néng xuédào hěn duō xīn cíyǔ.

Dàwèi: Nǐ tài lìhai le! Lián Zhōngwén bàozhǐ dōu kàn de dǒng.

Mǎkè: Gāng kāishǐ kěndìng yǒu kùnnan, bùguò yùdào bù rènshi de cíyǔ, nǐ kěyǐ chá cídiǎn, ránhòu xiě zài běnzi shàng, yǒu kònggr jiù ná chulai fùxí yíxià, mǎnmàn de jiù huì fāxiànt Zhōngwén bàozhǐ yě méi nàme nán le.

2. Xiǎo Xià hé Xiǎoyǔ liáo kǎoshì de qíngkuàng

Xiǎo Xià: Kǎoshì jiéshù le, nǐ duì zìjǐ de chéngjì mǎnyì ma?

Xiǎoyǔ: Shuō zhēn de, wǒ bù tài mǎnyì. Zhè cì yuèdú kǎoshì de tí tài duō le, wǒ méi zuò wán.

注释 1 连

Notes

“连”，介词，表示强调，常用“连……也/都……”结构。说话人通过强调一项极端的例子来说明另一种情况。“连”的后边，可以是主语。例如：

The preposition “连” is often used in the structure “连……也/都……” for emphasis.

The speaker explains another kind of situation by emphasizing an extreme case. The noun following “连” can be the subject. For example:

(1) 如果连你自己都不喜欢自己，又怎么能让别人喜欢你呢？

(2) 广告越来越多，几乎无处不在。不只是电视上有广告，公共汽车、地铁上也有很多广告，连我住的楼的电梯里都有三个广告。

“连”的后边，也可以是前置的宾语。例如：

The noun following “连” can also be a prepositive object. For example:

(3) 你太厉害了！连中文报纸都看得懂。

• 练一练 Practice

完成句子 Complete the sentences.

(1) _____，小孩子更拿不动了。（连）

(2) _____，我们更解决不了了。（连）

(3) 安娜因为这件事很生气，_____。（连）

Xiao Xià: Liǎng ge xiāoshí de shíjiān yīnggāi láidejí ba?

Xiǎoyǔ: Zhè cì zhùyào shì yīnwèi wǒ xiān zuòle bǐjiào nán, bǐjiào fùzá de tí, jiéguō huāle tài duō shíjiān, hòumiàn jiǎndān de tí wǒ suīrán huì, kěshì shíjiān láibují, zuìhòu zhǐhǎo fàngqì le.

Xiao Xià: Qíshí wǒ kǎo de yě bù zěnmeyàng. Yǒu jǐ ge tiánkòng tí bù huì zuò, yǒu jǐ ge xuǎnzé tí, shízài xiǎng bu chūlái gāi xuǎn nǎ ge, jiù suíbiàn cāile yí ge dà'àn, jiéguō yí ge dōu méi cǎidui.

Xiǎoyǔ: Kānlái yào xiǎng kǎohǎo, bùdàn yào rènhēn fùxí, hái děi zhùyì kǎoshì de fāngfǎ, fǒuzé, huì zuò de tí yě méi shíjiān zuò le.

3. Xiao Lǐ gàosu Xiao Lin yuèdú de hǎochù

Xiao Lin: Nǐ de kètīng li zěnme dàochù shì shū a? Zhèxiē shū nǐ dōu xǐhuān kàn ma?

Xiao Li: Dāngrán, wǒ měi tiān dōu yào kàn shū. Wúlùn shì pǔtōng zázhì, háishi zhùmíng xiāoshuō, zhǐyào dǎkāi tāmen, jiù huì fāxiàn, shìjiè shàng yǒu nàme duō yǒu yìsi de shìqing, yǒu nàme duō bù yíyàng de shēnghuó.

Xiao Lin: Xiāngbudào nǐ gōngzuò nàme máng, hái néng měi tiān jiānchí yuèdú.

Xiao Li: Rúguō sān fēnzhōng dú yí yè shū, bàn ge xiāoshí jiù kěyǐ dú shí yè. Měi tiān huā bàn ge xiāoshí lái dú shū, yí ge yuè jiù kěyǐ dú sānbāi yè, chàbuduō jiù shì yì běn shū le.

Xiao Lin: Shì a, yí ge zhēnzhèng ài kàn shū de rén zǒng néng zhǎo chū shíjiān lái yuèdú.

Xiao Li: Jiānchí yuèdú, chúle néng zēngjiā zhīshí wài, hái néng bāngzhù wǒ jiǎnqīng yāllì, rén yě huì biànde qīngsōng qilai.

2 否则

“否则”，连词，是“如果不是这样”的意思。“否则”后面的句子表示从前面句子推论出的结果，或者提供另一种选择。例如：

The conjunction “否则” means “if not..., then...”. The sentence following it indicates the result inferred from the previous sentence or offers another choice. For example:

- (1) 他一定有重要的事找你，否则不会打这么多次电话来。
- (2) 你最好下午四点前去公司找她，否则就明天早上再去。
- (3) 看来要想考好，不但要认真复习，还得注意考试的方法，否则会做的题也没时间做了。

• 练一练 Practice

完成句子 Complete the sentences.

- (1) 理想的广告不应该太长，_____。(否则)
- (2) 要想减肥成功，一定要坚持，_____。(否则)
- (3) 去美国留学前应该先学好英语，_____。(否则)

3 无论

“无论”，连词，表示在任何条件下结果或结论都不会改变，常用“无论……都/也……”结构。“无论”后面可以是表示选择关系的并列成分，也可以是表示任指的疑问代词。例如：

The conjunction “无论” means the result or conclusion won't change under any circumstances, usually used in the structure “无论……都/也……”. It can be followed by coordinate alternatives, or an interrogative pronoun referring to anybody or anything. For example:

- (1) 无论是普通杂志，还是著名小说，只要打开它们，就会发现，世界上有那么多有意思的事情，有那么多不一样的生活。
- (2) 无论做什么事都要注意方法，正确的方法可以让我们做得更好。
- (3) 这次比赛他已经打出了自己最好的水平，无论结果怎么样，我们都应该为他高兴。

• 练一练 Practice

完成句子 Complete the sentences.

- (1) _____，她都非常认真。(无论)

- (2) 做事情如果不注意方法，_____。 (无论)
 (3) _____，我们都会为您免费送货。 (无论)

比一比 Compare

无论—不管

相同点：都可做连词，表示在任何条件下结果或结论都不会改变，常跟“都、也”一起用。两者后都可加表示任指的疑问代词，或者选择关系的并列成分。

Similarity: Both can be used as conjunctions, usually together with “都/也”，to indicate that the result or conclusion won't change under any circumstances. Both can be followed by an interrogative pronoun referring to anybody or anything or by coordinate alternatives.

无论/不管干什么事情，最好都能提前做好计划。

无论/不管是烦恼的事，还是愉快的事，我每天都会在日记里记下来。

不同点：Differences:

- “不管”多用于口语，后面不能用“如何、是否”等文言色彩的词；“无论”多用于书面语，可接“如何、是否”。
 “不管” is often used in spoken Chinese and cannot take formal and classical words such as “如何” and “是否”, while “无论”, which is often used in written Chinese, has no such restriction.

无论如何，我都不会离开你。

- “不管”后可用正反形式；“无论”后用正反形式时，一般在正反形式中间加“还是、跟、与”。
 “不管” can be followed by an affirmative-negative form; when “无论” is followed by an affirmative-negative form, “还是/跟/与” is usually used between the affirmative and negative constituents.

不管热不热，他总是穿这么多。

无论/不管热还是不热，他总是穿这么多。

● 做一做 Drills

选词填空 Tick or cross

	无论	不管
(1) _____别人说什么，我只相信自己眼睛看见的东西。	✓	✓
(2) _____去不去，最后都别忘了告诉我一声。	✗	✓
(3) _____是工作还是学习，“光说不练”都是不行的。		

	无论	不管
(4) 虽然压力很大，但是为了我们共同的理想，_____如何一定不能放弃。		
(5) 阳光、空气和水，_____是对动植物，还是对人来说，这三样东西都是不可缺少的。		

根据课文内容回答问题 Answer the questions based on the texts.

课文1: ① 马克为什么能顺利地跟中国人交流？他有哪些建议？

② 大卫认为对学习汉语的外国人来说，做什么特别难？

课文2: ③ 你认为小雨下次考试可能会用什么答题方法？

④ 要想考好，应该注意哪些方面？为什么？

课文3: ⑤ 小李家的客厅有什么特点？小李有什么好习惯？

⑥ 坚持阅读能给人带来哪些好处？

课文

4



11-4

Texts

根据调查，阅读能力好的人，不但容易找到工作，而且工资也比较高。怎么才能有效提高自己的阅读能力呢？做读书笔记就是其中一种好方法。读书笔记有很多种，最简单的就是把自己喜欢或者觉得有用的词语和句子记下来。另外，在看完一篇文章或一本书之后，还可以把它的主要内容和自己的想法写下来。然而，你不能完全相信书本上的内容，要有自己的看法和判断。坚持做读书笔记，对提高阅读能力有很大帮助。

生词

20. 文章	wénzhāng
	n. essay, article
21. 之	zhī
	part. connecting the modifier and the word modified
22. 内容	nèiróng
	n. content
23. 然而	rán'ér
	conj. but, however
24. 看法	kànfa
	n. viewpoint, opinion



“读书好(hǎo)，读好(hǎo)书，好(hào)读书”。虽然这句话只用了三个相同的汉字，但是不同的顺序却表示了不同的意思。首先，“读书好”说的是读书有很多好处；其次，每个人的时间都是有限的，不可能把世界上每一本书都读完，所以要读好的书；最后，“好读书”就是要养成阅读的习惯，使读书真正成为自己的兴趣爱好。阅读有许多好处，它能丰富你的知识，让你找到解决问题的办法；同时，它还会丰富你的情感，使你的生活更精彩。所以，让阅读成为你的习惯吧！

生词

25. 相同	xiāngtóng adj. same
26. 顺序	shùnxù n. order, sequence
27. 表示	biǎoshì v. to express, to indicate
28. 养成	yǎngchéng v. to develop, to form
29. 同时	tóngshí conj. at the same time, meanwhile
30. 精彩	jīngcǎi adj. wonderful, splendid

拼音课文 Texts in Pinyin

4

Gēnjù diàočá, yuèdú nénglì hǎo de rén, bùdàn róngyì zhǎodào gōngzuò, érqiě gōngzī yě bǐjiào gāo. Zěnme cái néng yóuxiào tígāo zìjǐ de yuèdú nénglì ne? Zuò dúsū bǐjǐ jiù shì qízhōng yì zhǒng hǎo fāngfǎ. Dúsū bǐjǐ yǒu hěn duō zhǒng, zuì jiǎndān de jiù shì bǎ zìjǐ xǐhuān huòzhě juéde yōuyòng de cíyǔ hé jùzi jì xialai. Lìngwài, zài kènwán yì piān wénzhāng huò yì běn shū zhīhòu, hái kěyǐ bǎ tā de zhǔyào nèiróng hé zìjǐ de xiāngfǎ xiě xialai. Ránér, nǐ bù néng wánquán xiāngxìn shùběn shàng de nèiróng, yào yǒu zìjǐ de kènfǎ hé pànduàn. Jiānchí zuò dúsū bǐjǐ, duì tígāo yuèdú nénglì yǒu hěn dà bāngzhù.

5

“Dú shū hǎo, dù hǎo shū, hào dù shū”. Suīrán zhè jù huà zhǐ yònggle sān ge xiāngtóng de Hánzì, dànshì bù tóng de shùnxù què biǎoshile bù tóng de yìsi. Shǒuxiān, “dú shū hǎo” shuō de shì dù shū yǒu hěn duō hǎochù; qícì, měi ge rén de shíjīān dōu shì yóuxiànl de, bù kěnéng bǎ shìjiè shàng měi yì běn shū dōu dùwán, suǒyǐ yào dú hǎo de shū; zuìhòu, “hào dù shū” jiù shì yào yǎngchéng yuèdú de xíguàn, shǐ dù shū zhēnzhèng chéngwéi zìjǐ de xìngqù àihào. Yuèdú yǒu xǔduō hǎochù, tā néng fēngfù nǐ de zhīshi, ràng nǐ zhǎodào jiějué wèntí de bànfǎ. Tóngshí, tā hái huì fēngfù nǐ de qínggǎn, shǐ nǐ de shēnghuó gèng jīngcǎi. Suǒyǐ, ràng yuèdú chéngwéi nǐ de xíguàn ba!

注释 4 然而**Notes**

“然而”，连词，用在后半句的开头，表示转折，多用于书面语。“然而”后可加逗号，表示停顿。例如：

The conjunction “然而” is used at the beginning of the second half of a sentence to indicate a turn in meaning, usually used in written Chinese. It can be followed by a comma to indicate a pause. For example:

- (1) 他虽然失败了很多次，然而一直没有放弃。
- (2) 很多人觉得自己的生活是幸福的，然而每个人对幸福的看法却并不完全相同。
- (3) 另外，在看完一篇文章或一本书之后，还可以把它的主要内容和自己的想法写下来。然而，你不能完全相信书本上的内容，要有自己的看法和判断。

• 练一练 Practice

完成句子 Complete the sentences.

- (1) 他从小就想成为一名警察，_____。(然而)
- (2) 把简单的问题说复杂并不难，_____。(然而)
- (3) 有的人觉得只要有钱就会幸福，_____。(然而)

5 同时

“同时”，连词，有更进一步的意思，常和“又、也、还”连用。例如：

The conjunction “同时” introduces a further remark, often used together with “又/也/还”. For example:

- (1) 因为小孩子的想法没有那么复杂，所以他们总是很快乐。同时，小孩子也是最诚实的。
- (2) 阅读有许多好处，它能丰富你的知识，让你找到解决问题的办法；同时，它还会丰富你的情感，使你的生活更精彩。

“同时”，名词，表示动作行为在同一个时间发生，常用结构为“在……(的)同时”。例如：

The noun “同时” indicates that two actions take place at the same time, often used in the structure “在……(的)同时” (when/while...). For example:

- (3) 李教授讲的这个故事让人觉得好笑的同时，又让人觉得有些难过。
- (4) 在学习汉语的同时，我还了解了中国文化，认识了很多中国朋友。

● 练一练 Practice

完成句子 Complete the sentences.

- (1) 他是我们的老师, _____。 (同时)
- (2) 她是著名的科学家, _____。 (同时)
- (3) _____, 还在一个公司工作。 (在……同时)

根据课文内容回答问题 Answer the questions based on the texts.

课文4: ① 哪种方法可以提高阅读能力? 请你再说一种有效的方法。

② “书里的知识都是正确的”, 这句话对吗? 为什么?

课文5: ③ 我们应该选择读什么样的书? 为什么?

④ 通过学习“读书好, 读好书, 好读书”这句话, 说说汉语有哪些特点。

练习 1 复述 Retell the dialogues.

Exercises

课文1: 马克的语气:

我学习汉语已经一年了, 刚来中国时我的汉语不太好, ……

课文2: 小夏的语气:

虽然这次阅读考试我考了80分, 但是我还是不太满意。……

课文3: 小李的语气:

通过阅读, 我发现世界上有那么多不一样的生活, ……

2 选择合适的词语填空 Choose the proper words to fill in the blanks.

著名 有限 复杂 顺序 增加

- ① 为了保证您和他人的安全, 请您按照“先下后上”的_____上下车。
- ② 科学的发展确实给生活带来了许多方便, 但也给我们_____了不少烦恼。
- ③ 虽然身高只有一米六零, 但他却是世界上_____的篮球运动员。
- ④ 这个问题有点儿_____, 你耐心听我给你解释一下, 好吗?

⑤ 一个人的知识是_____的，所以人与人之间需要交流，交流能使我们丰富知识、提高能力。

准确 只好 厉害 词语 内容

⑥ A: 大夫，我的牙最近疼得_____，不知道是怎么回事。

B: 你先躺这儿，张开嘴我看看。

⑦ A: 你家的孩子真可爱，会说话了吗？

B: 会叫“爸爸”“妈妈”了，也能说一些简单的_____。

⑧ A: 这是复习材料，复习要注意方法，要复习重要内容。

B: 时间可能来不及，不过_____这样了，这些语法知识太难了。

⑨ A: 听说公司明年要搬，到时候我又得重新找房子了。

B: 这个消息_____吗？我怎么不知道？

⑩ A: 你看过那位作家的小说吗？他的小说语言幽默，_____丰富。

B: 那当然了，他在国内很受欢迎，他的小说已经被翻译成了好几种语言。

扩展

Expansion

同字词 Words with the Same Character

同：同意、共同、相同、同时

(1) 如果她再坚持一次请我帮忙，我就同意了，可是她没有。

(2) 夫妻之间只有浪漫的爱情是不够的，共同的理想和爱好也很重要。

(3) 他很年轻，可是遇到问题时，却比相同年龄的人更冷静。

(4) 我哥哥今年26岁，在读硕士研究生的同时，还在一家公司工作。

● 做一做 Drills

选词填空 Choose the proper words to fill in the blanks.

同意 共同 相同 同时

① 幽默是成功者的_____特点之一，也是值得我们好好学习的一种生活态度。

② A: 网上买衣服没法试穿，大小不合适怎么办？

B: 没关系，号码不合适的话，店家一般都会_____换的。

- ③ 医生建议大家冬季在选择合适的锻炼方法的_____，应该注意运动量不要太大。
- ④ 中国小孩子的小名一般都比较好听好记，而且很多都是两个_____的字，比如“乐乐”“笑笑”“聪聪”等。

运用 1 双人活动 Pair Work

Application

互相了解对方阅读中文报纸的情况，完成调查表。

Learn about each other's situations regarding Chinese newspaper reading and complete the questionnaire below.

	问	答
1	你看过中文报纸吗? (如果没看过，请做第5题)	
2	你为什么选择看中文报纸?	
3	在阅读中文报纸时，你遇到过哪些困难和问题?	
4	坚持阅读中文报纸对提高你的中文阅读能力有什么作用?	
5	你通过什么方式提高你的中文阅读能力?	
6	你最喜欢看什么中文报纸?为什么?	

2 小组活动 Group Work

不同的作家有不同的性格，他们的书也各有各的特点。向小组成员介绍一下你最喜欢哪位作家，最喜欢看他/她的什么书。（最少用四个下面的结构）

Different authors have different personalities, and their works vary in features. Who is your favourite author? Which book of his/hers do you like best? Introduce the author and the book to your group members. (Use at least four of the following structures.)

- a. 得到很大的提高
- b. 最后只好放弃
- c. 只要打开就会发现
- d. 能帮助我减轻压力

- e. 有用的词语和句子
- f. 自己的看法和判断
- g. 时间都是有限的
- h. 使生活更精彩

文化 CULTURE

中国古典文学名著—《西游记》

A Classic Work in Chinese Literature—*Journey to the West*

《西游记》是中国古代最著名的小说之一，它成书于明朝（1368–1644）中期。这部小说在中国和世界各地广为流传，被翻译成多种文字。小说以民间传说为基础，通过神话的形式，讲述唐僧带领孙悟空、猪八戒和沙僧三个徒弟去西天取经的故事。在取经的路上，师徒四人遇到了很多困难，战胜了无数妖魔，最终取得真经。以《西游记》故事创作的经典动画片《大闹天宫》、电视连续剧及电影等为人们喜闻乐见。



Journey to the West, completed in the middle of the Ming Dynasty (1368-1644), is among the most famous novels of ancient China. It has been translated into different languages and is widely read in China as well as in other parts of the world. Based on a folk legend, the novel tells the myths of Monk Tang's journey with his three disciples, Monkey King, Pigsy and Sandy, to fetch the Buddhist scriptures. On the way, the four of them come across a great many difficulties, defeat myriad demons, and finally achieve their goal. The classic cartoon *Fighting against the Heavenly Palace*, the TV series and the film based on the novel are still much loved by the people.



12

Yòng xīn fāxiàn shìjiè
用心发现世界

Discover the world with your heart

热身 1 Warm-up

给下面的词语选择对应的图片，并用这个词语根据图片说一个句子。

Match the pictures with the words and describe the pictures with sentences using the words.

A



B



C



D



E



F



yán

① 盐 _____

yǒuhǎo

② 友好 _____

xiāngfǎn

③ 相反 _____

yèzi

④ 叶子 _____

jiàoyù

⑤ 教育 _____

shāngliang

⑥ 商量 _____

2

下面的东西分别是用什么做的？想一想生活中还有哪些不用的东西有别的用处。

What are the following things made of? Think about the things you don't use any more that can be used for other purposes.



课文 1 王经理做生意遇到了困难

12-1

Texts

王经理：听说这次生意你到现在还没谈成。

马经理：按我以前的经验，早应该谈成了，这次我也不知道哪儿出了问题。

王经理：有句话叫“规定和经验是死的，人是活的”。当“规定”和“经验”不能解决问题时，建议你改变一下自己的态度和想法。

马经理：很多时候，我都习惯根据过去的经验做事，可惜，经验不是全部都是对的。

王经理：遇到不能解决的问题时，我们应该试着走走以前从来没走过的路，也许这样就能找到解决问题的方法了。

马经理：好，我再跟同事商量商量，希望能及时发现问题，并且准确地找到解决问题的方法。

生词

1. 规定	guīdìng n. rule, regulation
2. 死	sǐ adj. rigid, inflexible
3. 可惜	kěxī adj. pitiful, regretful
4. 全部	quánbù n. all, whole
5. 也许	yěxǔ adv. maybe, perhaps
6. 商量	shāngliang v. to discuss, to consult
7. 并且	bìngqiě conj. and

拼音课文 Texts in Pinyin

1. Wáng jīnglǐ zuò shēngyi yùdàole kùnnan

Wáng jīnglǐ: Tīngshuō zhè cì shēngyi nǐ dào xiànzài hái méi tánchéng.

Mǎ jīnglǐ: Àn wǒ yǐqián de jīngyàn, zǎo yīnggāi tánchéng le, zhè cì wǒ yě bù zhīdào nǎr chūle wèntí.

Wáng jīnglǐ: Yǒu jù huà jiào “guīdìng hé jīngyàn shì sǐ de, rén shì huó de”. Dāng “guīdìng” hé “jīngyàn” bù néng jiějué wèntí shí, jiàn yì nǐ gǎibiàn yíxià zìjǐ de tàidù hé xiāngfǎ.

Mǎ jīnglǐ: Hěn duō shíhou, wǒ dōu xíguàn gēnjù guòqù de jīngyàn zuò shì, kěxī, jīngyàn bù shì quánbù dōu shì dùi de.

Wáng jīnglǐ: Yùdào bù néng jiějué de wèntí shí, wǒmen yīnggāi shìzhe zǒuzou yǐqián cóngglái méi zǒuguo de lù, yěxǔ zhèyàng jiù néng zhǎodào jiějué wèntí de fāngfǎ le.

Mǎ jīnglǐ: Hǎo, wǒ zài gēn tóngshì shāngliang shāngliang, xīwàng néng jíshí fāxiàn wèntí, bìngqiě zhǔnqué de zhǎodào jiějué wèntí de fāngfǎ.

2 高老师告诉女儿洗衣服的方法

12-2

女儿：妈，您看我刚买的裤子，洗完以后颜色怎么变得这么难看呢？

高老师：看来是掉颜色了，你洗的时候在水里加点儿盐就不会这样了。

女儿：放盐？！盐不是用来做饭的吗？难道它还能让衣服不掉颜色？

高老师：当然。有些衣服第一次洗的时候会掉颜色，其实，有很多方法可以解决这个问题。在水里加勺盐再洗是最简单的方法。用盐水来洗新衣服，这样穿得再久、洗的次数再多，衣服也不容易掉颜色。

女儿：我第一次听说盐有保护衣服颜色的作用，生活中还真有不少课本上无法学到的知识。

高老师：实际上，很多问题的答案都可以从生活中找到。但这需要你用眼睛去发现，用心去总结。

生词

8. 盐	yán n. salt
9. 勺 (子)	sháo (zi) n. spoon
10. 保护	bǎohù v. to protect
11. 作用	zuòyòng n. function
12. 无法	wúfǎ v. cannot, to be unable (to do sth.)
无	wú v. not to have, to be without

2. Gāo lǎoshī gàosu nǚ'ér xǐ yīfu de fāngfǎ

Nǚ'ér: Mā, nín kàn wǒ gāng mǎi de kùzi, xǐwán yǐhòu yánsè zěnme biànde zhème nánkàn ne?

Gāo lǎoshī: Kànle! shì diào yánsè le, nǐ xǐ de shíhou zài shuǐ li jiā diǎnr yán jiù bù huì zhèyàng le.

Nǚ'ér: Fàng yán?! Yán bù shì yònglái zuò fàn de ma? Nándào tā hái néng ràng yīfu bù diào yánsè?

Gāo lǎoshī: Dāngrán. Yóuxiē yīfu dì-yī cì xǐ de shíhou huì diào yánsè, qíshí, yǒu hěn duō fāngfǎ kěyǐ jiějué zhège wèntí. Zài shuǐ li jiā sháo yán zài xǐ shì zuì jiǎndān de fāngfǎ. Yòng yánshuǐ lái xǐ xīn yīfu, zhèyàng chuān de zài jiǔ, xǐ de cìshù zài duō, yīfu yě bù róngyì diào yánsè.

Nǚ'ér: Wǒ dì-yī cì tīngshuō yán yǒu bǎohù yīfu yánsè de zuòyòng, shēnghuó zhōng hái zhēn yǒu bù shǎo kèběn shàng wúfǎ xuédào de zhīshí.

Gāo lǎoshī: Shíjì shàng, hěn duō wèntí de dà'àn dōu kěyǐ cóng shēnghuó zhōng zhǎodào. Dàn zhè xūyào nǐ yòng yǎnjing qù fāxiàn, yòng xīn qù zǒngjié.

3 高老师学习王教授的教育方法



12-3

高老师：王教授，今天听完您的这节课，我终于明白为什么您的课那么受学生欢迎了。

王教授：谢谢！您能详细谈谈对我的课的看法吗？

高老师：我发现您对学生特别了解，而且总是能用最简单的方法把复杂的问题解释清楚，让每个学生都能听懂，这一点真是值得我们好好儿学习。

王教授：哪里哪里，这只是因为我对每个学生的能力水平比较了解。

高老师：那您认为对于老师来说，什么是最难做到的？

王教授：世界上没有完全相同的叶子，同样地，世界上也没有完全一样的人。所以，在教育学生时，要根据学生的特点选择不同的方法，我想这应该是最不容易做到的。

生词

13. 节	jié	m. section, length
14. 详细	xiángxì	adj. detailed
15. 解释	jiěshì	v. to explain
16. 对于	duìyú	prep. for, to, with regard to
17. 叶子	yèzi	n. leaf
18. 教育	jiào yù	v. to educate

3. Gāo lǎoshī xuéxí Wáng jiàoshòu de jiào yù fāngfǎ

Gāo lǎoshī: Wáng jiàoshòu, jǐntiān tīngwán nín de zhè jié kè, wǒ zhōngyú míngbai wèi shénme nín de kè nàme shòu xuésheng huānyíng le.

Wáng jiàoshòu: Xièxie! Nín néng xiángxì tántan duì wǒ de kè de kàn fǎ ma?

Gāo lǎoshī: Wǒ fāxiàn nín duì xuésheng tèbié liǎojiě, érqiě zǒngshì néng yòng zuì jiǎndān de fāngfǎ bǎ fùzá de wèntí jiěshì qīngchu, ràng měi ge xuésheng dōu néng tīngdōng, zhè yì diǎn zhēn shì zhídé wǒmen hǎohāo xuéxí.

Wáng jiàoshòu: Nǎli nǎli, zhè zhǐshì yīnwèi wǒ duì měi ge xuésheng de nénglì shuǐpíng bǐjiào liǎojiě.

Gāo lǎoshī: Nà nín rènwéi duìyú lǎoshī lái shuō, shénme shì zuì nán zuòdào de?

Wáng jiàoshòu: Shìjìe shàng méiyǒu wánquán xiāngtóng de yèzi, tóngyàng de, shìjìe shàng yě méiyǒu wánquán yíyàng de rén. Suǒyǐ, zài jiào yù xuésheng shí, yào gēnjù xuésheng de tèdiǎn xuǎnzé bù tóng de fāngfǎ, wǒ xiǎng zhè yīnggāi shì zuì bù róngyì zuòdào de.

注释 1 并且

Notes

“并且”，连词，可用于连接并列的动词或形容词等，表示几个动作同时进行或几种性质同时存在。也可以连接句子，表示更进一层的意思。例如：

The conjunction “并且” can be used to connect coordinate verbs or adjectives, indicating several actions or qualities taking place or existing at the same time, or to connect sentences, indicating a further meaning. For example:

- (1) 他做事很认真，并且有丰富的经验，让他负责很合适。
- (2) 这种植物开的花比普通的花大很多，并且特别漂亮。
- (3) 这房子家具全，电视、空调、冰箱都很新，并且价格也便宜，真的很值得考虑。
- (4) 好，我再跟同事商量商量，希望能及时发现问题，并且准确地找到解决问题的方法。

• 练一练 Practice

完成句子 Complete the sentences.

- (1) _____，所以我们只好留在家里了。(并且)
- (2) 很多人都选择坐地铁上下班，_____。(并且)
- (3) _____，最后就一定能获得成功。(并且)

2 再……也……

“再……也……”结构常用于表示让步的假设句，“再”后面可加动词、形容词、句子等，表示“即使、无论怎么”的意思。例如：

The structure “再……也……” is usually used in a hypothetical sentence indicating concession. “再” can be followed by a verb, an adjective or a sentence etc., meaning “even if, no matter how”. For example:

- (1) 事情已经发生了，你再后悔也无法改变，别伤心了。
- (2) 用盐水来洗新衣服，这样穿得再久、洗的次数再多，衣服也不容易掉颜色。
- (3) 如果我们有什么看法或者意见，不管别人再怎么不同意、不支持，也应该说出来，让别人知道我们的想法和态度。

● 练一练 Practice

完成句子 Complete the sentences.

- (1) 如果一个人不积极、不努力, _____。 (再……也……)
- (2) 同学们只要平时认真学习, _____。 (再……也……)
- (3) 有些事情过去了就过去了, 不要后悔, _____。
_____。 (再……也……)

3 对于

“对于”，介词，表示某种态度或情况所涉及的对象。“对于……”可用在主语前或后。例如：

The preposition “对于” introduces the object that a certain attitude or situation is concerned with. “对于……” can either precede or follow the subject. For example:

- (1) 对于这件事, 我跟大家的看法不同。
- (2) 对于中国人来说, 春节是一年之中最重要的节日, 春节的时候人们会举行各种各样的迎新年活动。
- (3) 那您认为对于老师来说, 什么是最难做到的?

● 练一练 Practice

完成句子 Complete the sentences.

- (1) _____, 她都非常认真。 (对于)
- (2) _____, 他们很难做出决定。 (对于)
- (3) _____, 这个阅读题有点儿难。 (对于)

「比一比 Compare」 对于—关于

不同点：Differences:

1. 两者都是介词, 但意义不同。“对于”着重指出对象, 这个对象常是动词的受动者, 或者某种情况涉及的事物; “关于”着重指出范围, 介绍出所关系到的事物。

The two prepositions are different in meaning. “对于” points out the object, which is often the patient of an action or the thing a certain situation is concerned with; “关于” points out the scope, introducing the thing to be talked about.

对于这次调查计划, 经理特别满意。

关于这次调查计划, 经理说有很多不清楚的地方。

2.“对于”可放在主语前或后；“关于”只可放在主语前。

“对于” can be put either before or after the subject, while “关于” can only precede the subject.

对于每个需要帮助的人，他都会热情、耐心地提供帮助。

他对于每个需要帮助的人都会热情、耐心地提供帮助。

关于什么是幸福，每个人都有自己不同的看法。

3.“关于……”可以出现在书或者文章的名字中，而“对于”无此用法。

“关于……” can appear in the title of a book or article, while “对于” cannot be used this way.

《关于中国经济的几个问题》

● 做一做 Drills

选词填空 Tick or cross

	对于	关于
(1) _____这个问题，你应该再认真地考虑一下。	✓	✓
(2) _____这方面的情况，大家最好上网去查一查。	✗	✓
(3) _____怎样提高中文阅读能力，这一学习方法实践证明是有效的。		
(4) 现在人们_____自然环境越来越注意保护了。		
(5) 昨天在报纸上看到一篇_____这位明星的新闻，才知道她竟然还只是一位在校大学生。		

根据课文内容回答问题 Answer the questions based on the texts.

课文1：① 说说你认为经验有没有用，为什么。

② 要是工作或学习遇到困难，你可能用什么方法去解决？

课文2：③ 哪种方法可以保护衣服不掉颜色？说说你知道的别的方法。

④ 举例说明你从生活中还学到了哪些课本上学不到的知识。

课文3：⑤ 高老师认为王教授上课成功有哪些方面的原因？

⑥ 从“世界上没有完全相同的叶子”这句话，你可以学到什么？

课文
Texts

4



12-4

人人都会使用语言，但是怎么用语言把话说好却是一门艺术。看一个人怎么说话，往往可以比较准确地判断出他是一个什么样的人。有的人心里怎么想，嘴上就怎么说，即使是别人的缺点，他也会直接说出来，这样的人虽然很诚实，但是可能会引起别人的误会；有的人虽然也看到了别人的缺点，但却不会直接指出来，而是通过别的方法来提醒，让他认识到自己的缺点，这样的人会让人觉得更友好。

生词

- 19. 使用 shǐyòng v. to use
- 20. 语言 yǔyán n. language
- 21. 直接 zhíjíē adj. direct, straight
- 22. 引起 yǐnqǐ v. to cause, to lead to
- 23. 误会 wùhuì n. misunderstanding
- 24. 友好 yǒuhǎo adj. friendly

5



12-5

无论做什么事情，都要注意方法，学习尤其是这样。使用正确的方法，我们做起事来能“事半功倍”，也就是说，能节约时间，用较少的力气，取得更好的效果。相反，如果方法不对，可能花五倍甚至十倍的时间都不能完成任务，结果变成了“事倍功半”。有一点需要提醒大家，别人的方法也许很有效，但是并不一定适合自己。因此，我们应该在听取别人意见的同时，仔细考虑一下，再根据不同的情况选择不同的方法，这样才能达到最好的效果。

生词

- * 25. 事半功倍 shì bàn gōng bèi to achieve twice the result with half the effort
- 26. 节约 jiéyuē v. to economize, to save
- 27. 力气 lìqi n. physical strength, effort
- 28. 相反 xiāngfǎn conj. on the contrary
- 29. 任务 rènwù n. task, mission
- 30. 意见 yìjiàn n. opinion, suggestion
- 31. 仔细 zǐxì adj. careful, meticulous
- * 32. 达到 dádào v. to reach, to attain

拼音课文 Texts in Pinyin

4

Rénrén dōu huì shiyòng yǔyán, dànshì zěnme yòng yǔyán bǎ huà shuōhǎo què shì yì mén yìshù. Kàn yí ge rén zěnme shuō huà, wǎngwǎng kěyǐ bǐjiào zhǔnquè de pànduànchū tā shì yí ge shémeyàng de rén. Yǒude rén xīnli zěnme xiǎng, zuǐ shang jiù zěnme shuō, jíshǐ shì biérén de quēdiǎn, tā yě huì zhíjíē shuō chulai, zhèyàng de rén suīrán hěn chéngshí, dànshì kěnēng huì yǐnqǐ biérén de wùhuì; yóude rén suīrán yě kǎndàole biérén de quēdiǎn, dàn què bù huì zhíjíē zhǐ chulai, ér shì tōngguò biéde fāngfǎ lái tíxǐng, ràng tā rènshídào zìjǐ de quēdiǎn, zhèyàng de rén huì ràng rén juéde gèng yǒuhǎo.

5

Wúlùn zuò shénme shìqing, dōu yào zhùyì fāngfǎ, xuéxí yóuqí shì zhèyàng. Shiyòng zhèngquè de fāngfǎ, wǒmen zuòqǐ shì lái néng “shì bàn gōng bèi”, yě jiù shì shuō, néng jiéyúe shíjiān, yòng jiào shǎo de lìqi, qǔdé gèng hǎo de xiàoguō. Xiāngfǎn, rúguō fāngfǎ bù dùi, kěnēng huā wǔ bèi shènzhì shí bèi de shíjiān dōu bù néng wánchéng rènwu, jiéguō biànchénge “shì bèi gōng bàn”. Yǒu yì diǎn xūyào tíxǐng dàjiā, biérén de fāngfǎ yěxǔ hěn yǒuxiào, dànshì bìng bù yídìng shìhé zìjǐ. Yīncǐ, wǒmen yīnggāi zài tīngqǔ biérén yìjiàn de tóngshí, zǐxi kǎolù yíxià, zài gēnjù bù tóng de qíngkuàng xuǎnzé bù tóng de fāngfǎ, zhèyàng cǎi néng dádào zuì hǎo de xiàoguō.

注释 4 名量词重叠 Reduplication of Nouns/Measure Words

Notes

名量词重叠，常用“AA”格式，表示“每”的意思。名量词重叠后可做主语、主语的定语和状语，但不可做宾语和宾语的定语。例如：

A noun or measure word is often reduplicated in the form of “AA” to mean “each, every”. The head word modified by a reduplicated measure word can serve as the subject, the attribute of the subject or the adverbial, but not the object, nor the attribute of the object. For example:

- (1) 人人都会使用语言，但是怎么用语言把话说好却是一门艺术。
- (2) 白先生天天都去那家咖啡馆坐一会儿，因为他觉得，工作了一天，只有安静的地方才能让他得到放松。
- (3) 做好小事是完成大事的第一步，因此，件件小事都应该被看成是一次学习的机会。

• 练一练 Practice

完成句子 Complete the sentences.

- (1) _____，就都可以变得越来越优秀。（人人）
- (2) 这个作家的语言很幽默，_____。（本本）
- (3) _____，这为找工作的毕业生提供了很多机会。（年年）

5 相反

“相反”，连词，用在后面句子的开头或中间，表示转折或递进的意思。例如：

The conjunction “相反” is used at the beginning or in the middle of the following sentence to indicate a contrary or further meaning. For example:

- (1) 如果还是使用以前的办法，不但不能解决任何问题，相反，会使问题变得更复杂。
- (2) 使用正确的方法，我们做起事来能“事半功倍”……相反，如果方法不对，可能花五倍甚至十倍的时间都不能完成任务，结果变成了“事倍功半”。

“相反”，形容词，表示事物的两个方面互相对立或排斥，可做谓语，也可修饰名词。在修饰名词时，后面必须带“的”。例如：

The adjective “相反” indicates the two aspects of something oppose or contradict each other. It can serve as the predicate or modify a noun. When modifying a noun, it must be followed by “的”. For example:

- (3) 调查结果和他们想的几乎完全相反，他们不得不改变原来的计划。
- (4) 我本来以为任务能顺利完成，没想到事情正好向相反的方向发展。

• 练一练 Practice

完成句子 Complete the sentences.

- (1) 一个正确的选择，往往是成功的开始，_____。(相反)
- (2) 姐姐非常安静，很少说话，_____。(相反)
- (3) 老年人总是喜欢回忆自己的过去，_____。(相反)

根据课文内容回答问题 Answer the questions based on the texts.

课文4：① 课文中提到了几种说话方式？你喜欢哪一种？为什么？

② 根据课文，你可以知道人们的说话方式可能和什么有关系？

课文5：③ 你认为你的学习方法是“事半功倍”还是“事倍功半”？

④ 对于别人的意见，什么态度是正确的？

练习 1 复述 Retell the dialogues.

Exercises

课文1：王经理的语气：

其实，规定和经验不完全是正确的。……

课文2：高老师的语气：

知识不是只在课本上，还在生活中。……

课文3：王教授的语气：

世界上没有完全相同的两片叶子，学生也是这样。……

2 选择合适的词语填空 Choose the proper words to fill in the blanks.

引起 也许 仔细 作用 可惜

- ① 她表示要放弃这个去国外留学的机会，同学们都觉得很_____。
- ② 如果你觉得心烦，可以吃点儿蛋糕或者巧克力，这些甜的东西_____会给你带来好心情。
- ③ 现在网上银行的_____越来越大。有了它，网上购物就方便多了，还可以在网上交水费、电费等。
- ④ 你现在做出的每一个决定都有可能影响到你的将来。所以，做决定之前最好_____考虑一下。
- ⑤ 事情的原因和结果往往是互相联系的。一定的原因会_____一定的结果，有时候一件事情的结果可能又是另外一件事情的原因。

详细 解释 商量 力气 直接

- ⑥ A: 咱们在这儿休息一会儿吧，我没_____爬了。
B: 一看就知道你不经常锻炼。
- ⑦ A: 刚才手机没电了，听说你打电话找我了，有什么事吗?
B: 大家在教室_____晚会节目的事情呢，就差你了。
- ⑧ A: 经理，新的计划发您信箱了，您看了吗?
B: 内容太简单，不够_____, 明天我们得再开会商量商量。
- ⑨ A: 你有没有李律师的电话号码？我想问他几个法律方面的问题。
B: 有，我发到你手机上，你_____跟他联系就行。
- ⑩ A: 怎么样？事情解决了吧?
B: 对，我向那位顾客_____了这次不能及时送货的原因，她表示可以理解。

扩展 ■ 同字词 Words with the Same Character

Expansion 用：信用卡、作用、使用

- (1) 有些年轻人申请了信用卡，但在购物时却没有考虑自己的经济能力，最后不能按时还银行的钱。
- (2) 有些故事不仅能给人带来快乐，还有教育的作用，能使人们重新认识到一些问题。
- (3) 医生提醒人们，在使用感冒药之前，一定要仔细阅读说明书。

● 做一做 Drills

选词填空 Fill in the blanks with the words given.

信用卡 作用 使用

- ① 很多葡萄酒的瓶子都是深色的，这是因为太阳光会让酒的味道发生改变，而深色酒瓶能起到保护_____。
- ② A: 我的钱包怎么不见了？钱和_____都在里面呢。
B: 你先别着急，仔细回忆一下，你最后在哪儿用过它？
- ③ 新闻往往_____数字来说明问题，所以这些数字必须是准确的，只有这样，才能证明新闻的“真”，才是对读者负责。

运用 1 双人活动 Pair Work

Application

互相了解对方的说话方法，完成调查表。

Learn about your partner's ways of expressing himself/herself and complete the questionnaire below.

	问	答
1	你认为自己会说话吗？能把话说好吗？	
2	要是让你在一个很大的晚会上讲话，你会紧张吗？为什么？	
3	在心情不好的时候，你最可能跟谁发脾气？为什么？	
4	面对别人的缺点，你会怎么帮他指出？	
5	如果你不同意别人的意见，你会怎么办？	
6	在说话方面，哪些地方你需要改变和提高？	

2 小组活动 Group Work

在工作和学习过程中，每个人都有自己解决困难、完成工作的好方法。向小组成员介绍一下你用过哪些事半功倍的好方法。（最少用四个下面的结构）

Each of you has your own way to solve problems and fulfill tasks during work and study. Tell your group members about the effort-saving yet fruitful methods you've used. (Use at least four of the following structures.)

- a. 规定和经验是死的
- b. 用心去总结
- c. 用最简单的方法
- d. 根据不同的特点

- e. 比较准确地判断
- f. 引起别人的误会
- g. 用较少的力气
- h. 达到最好的效果

文化 CULTURE

孔子“因材施教” Confucius' Individualized Teaching

孔子（公元前551—公元前479）是中国古代著名的教育家和思想家。他教育学生的思想和方法，对中国的教育产生了深远的影响，“因材施教”就是其中一个方面。孔子有两个学生，一个叫子路，一个叫冉有。这两个学生分别问了孔子同样的问题——“如果听到一种正确的意见，可以马上去做吗？”，但是孔子对这同一个问题的回答却不同。子路做事情考虑得不够仔细，所以孔子让他跟父亲、哥哥再商量一下；冉有做事常常犹豫，所以孔子鼓励他应该马上去做。孔子的故事告诉我们一个道理，老师应该根据学生的特点和能力，选择不同的教育方法，因材施教，这样才能使学生发挥长处，弥补不足。

Confucius (551 B.C.-479 B.C.) was an eminent educator and thinker of ancient China whose ideas and methods of teaching have exerted a far-reaching influence on the development of education in China. “Individualized teaching” is among these ideas and methods. Zilu and Ranyou were Confucius's disciples. Once they asked Confucius the same question: “If I'm given a good piece of advice, should I put it into effect immediately?” Confucius gave them different answers to this same question. For Zilu, who frequently demonstrated a lack of careful consideration, Confucius asked him to consult his father and brother before doing it; for Ranyou, however, Confucius encouraged him to do it immediately as he was always hesitant in action. The story tells us that a teacher should choose different ways of education for different students according to their characteristics and aptitudes so that each student's strengths are brought into play and their weaknesses made up for.



13

Hēzhe chá kàn jīngjù
喝着茶看京剧

Drink tea while watching Beijing opera

热身 1

Warm-up

给下面的词语选择对应的图片，并用这个词语根据图片说一个句子。

Match the pictures with the words and describe the pictures with sentences using the words.



chī jīng

① 吃惊 _____

kāixīn

② 开心 _____

guānzhòng

③ 观众 _____

tǎolùn

④ 讨论 _____

cāntīng

⑤ 餐厅 _____

hùliánwǎng

⑥ 互联网 _____

2

你喜欢看京剧吗？你认为京剧怎么样？

Do you like watching Beijing opera? What do you think of Beijing opera?

衣服	动作	音乐	故事
很漂亮 <input type="checkbox"/>	很精彩 <input type="checkbox"/>	很美 <input type="checkbox"/>	有趣 <input type="checkbox"/>
很复杂 <input type="checkbox"/>	没意思 <input type="checkbox"/>	不好听 <input type="checkbox"/>	很难懂 <input type="checkbox"/>
样子很特别 <input type="checkbox"/>	很危险 <input type="checkbox"/>	很慢 <input type="checkbox"/>	离现代生活很远 <input type="checkbox"/>

课文
Texts

1 小雨和小夏在聊小夏的爷爷表演京剧的情况



13-1

小雨：小夏，你爷爷京剧唱得真专业，我还以为他是京剧演员呢。

小夏：对啊，他本来就是京剧演员，年轻时在我们那儿很有名，深受观众们的喜爱。

小雨：你爷爷一定对京剧有着很深厚的感情。

小夏：是呀，他8岁就开始上台演出，到现在大概唱了60多年了，他对这门艺术的喜爱从来没有改变过。

小雨：这么说你喜欢听京剧也是受了你爷爷的影响？

小夏：我小时候经常去看他的演出。平时他还给我讲很多京剧里的历史故事，让我学到了很多知识。

生词

1. 京剧	jīngjù n. Beijing opera
2. 演员	yǎnyuán n. actor/actress
3. 观众	guānzhòng n. audience
4. 厚	hòu adj. deep, profound
5. 演出	yǎnchū v. to perform, to put on (a show)
6. 大概	dàgài adv. roughly, approximately

拼音课文 Texts in Pinyin

1. Xiǎoyǔ hé Xiǎo Xià zài liáo Xiǎo Xià de yéye biǎoyǎn jīngjù de qíngkuàng
Xiǎoyǔ: Xiǎo Xià, nǐ yéye jīngjù chàng de zhēn zhuānyè, hái yǐwéi tā shì jīngjù yǎnyuán ne.

Xiǎo Xià: Duì a, tā běnlái jiù shì jīngjù yǎnyuán, niánqīng shí zài wǒmen nàr hěn yǒumíng, shēn shòu guānzhòngmen de xǐ'ài.

Xiǎoyǔ: Nǐ yéye yídìng duì jīngjù yǒuzhe hěn shēnhòu de gǎnqíng.

Xiǎo Xià: Shì a, tā bā suì jiù kāishǐ shàng tái yǎnchū, dào xiànzài dàgài chàngle liùshí duō nián le, tā duì zhè mén yìshù de xǐ'ài cónglái méiyǒu gǎibiànguo.

Xiǎoyǔ: Zhème shuō nǐ xǐhuan tīng jīngjù yě shì shòule nǐ yéye de yǐngxiǎng?

Xiǎo Xià: Wǒ xiǎoshíhou jīngcháng qù kàn tā de yǎnchū. Píngshí tā hái gěi wǒ jiǎng hěn duō jīngjù li de lìshǐ gǔshi, ràng wǒ xuédàole hěn duō zhīshi.

2 小雨和马克在聊京剧

13-2

小雨：真没想到你一个来自美国的外国留学生，能把京剧唱得这么好。

马克：我常常跟着电视学唱京剧，然后一遍一遍地练习，偶尔跟中国人一起唱上几句。

小雨：难道你从来没有接受过京剧方面的专门教育吗？

马克：别吃惊，因为我以前学习过音乐，有一些音乐基础，又对京剧这种表演艺术非常感兴趣，所以能比较容易地学会它的唱法。

小雨：你真厉害！竟然连很多中国人都听不懂的京剧也能学会。我还是比较喜欢听流行音乐。

马克：那是你不了解京剧的唱法。在音乐方面，京剧给了我很多新的想法。我还把京剧的一些特点增加到了自己的音乐中，达到了很好的效果。

生词

7. 来自	lái zì v. to be from
8. 遍	biàn m. (<i>denoting an action from beginning to end</i>) time
9. 偶尔	ǒu'ěr adv. occasionally, once in a while
10. 吃惊	chī jīng v. to be surprised, to be shocked
11. 基础	jī chǔ n. basis, foundation
12. 表演	biǎoyǎn v. to act, to perform

2. 小雨和马克在聊京剧

小雨：Zhēn méi xiāngdào nǐ yí ge láizì Měiguó de wàiguó liúxuéshēng, néng bǎ jīngjù chàng de zhème hǎo.

马克：Wǒ chángcháng gēnzhé diànsì xué chàng jīngjù, ránhòu yí biàn yí biàn de liànxí, ǒu'ěr gēn Zhōngguó rén yìqǐ chàngshàng jǐ jù.

小雨：Nánđào nǐ cónglái méiyǒu jiēshòuguo jīngjù fāngmiàn de zhuānmén jiàoyù ma?

马克：Bié chī jīng, yīnwèi wǒ yǐqián xuéxíguo yīnyuè, yǒu yìxiē yīnyuè jīchǔ, yòu duì jīngjù zhè zhǒng biǎoyǎn yìshù fēicháng gǎn xìngqù, suǒyǐ néng bìjiào róngyì de xuéhuì tā de chàngfǎ.

小雨：Nǐ zhēn lìhài! Jìngrán lián hěn duō Zhōngguó rén dōu tīngbudǒng de jīngjù yě néng xuéhuì. Wǒ háishi bǐjiào xǐhuan tīng liúxíng yīnyuè.

马克：Nà shì nǐ bù liǎojiě jīngjù de chàngfǎ. Zài yīnyuè fāngmiàn, jīngjù gěile wǒ hěn duō xīn de xiāngfǎ. Wǒ hái bǎ jīngjù de yìxiē tèdiǎn zēngjiādàole zìjǐ de yīnyuè zhōng, dádàole hěn hǎo de xiāoguō.

3 李老师和校长在谈工作

13-3

李老师：校长，因为外国留学生不了解中国文化，有时候会影响他们和中国人之间的正常交流，甚至还可能引起误会，带来麻烦，所以我们想申请举办一次中国传统文化节活动。

校 长：你们的想法很好，举办文化节活动，一方面能让各国学生更好地了解中国，另一方面也能为学生们提供互相交流和学习的机会。

李老师：谢谢您的支持！

校 长：上次的春游活动你们办得非常有趣，大家都玩儿得很开心，这次活动继续由你负责，相信也一定会很成功。

李老师：我们回去就开会讨论，星期五之前把详细的计划书发给您。

校 长：好的，准备过程中有什么问题，你们可以直接来找我。

生词

13. 正常	zhèngcháng adj. normal, regular
14. 申请	shēnqǐng v. to apply for
15. 有趣	yǒuqù adj. interesting, fun
16. 开心	kāixīn adj. happy, glad
17. 继续	jìxù v. to go on, to continue
18. 由	yóu prep. by (sb.)
19. 讨论	tǎolùn v. to discuss, to talk over

3. Lǐ lǎoshī hé xiàozhǎng zài tán gōngzuò

Lǐ lǎoshī: Xiàozhǎng, yīnwèi wàiguó liúxuéshēng bù liǎojiě Zhōngguó wénhuà, yǒushíhou huì yǐngxiǎng tāmen hé Zhōngguó rén zhījiān de zhèngcháng jiāoliú, shènzhì hái kěnéng yǐnqǐ wùhuì, dàilái máfan, suǒyǐ wǒmen xiǎng shēnqǐng jǔbàn yí cì Zhōngguó chuántǒng wénhuà jié huódòng.

Xiàozhǎng: Nǐmen de xiǎngfǎ hěn hǎo, jǔbàn wénhuà jié huódòng, yì fāngmiàn néng ràng gè guó xuésheng gèng hǎo de liǎojiě Zhōngguó, lìng yì fāngmiàn yě néng wèi xuéshengmen tígōng hùxiāng jiāoliú hé xuéxí de jīhuì.

Lǐ lǎoshī: Xièxie nín de zhīchí!

Xiàozhǎng: Shàng cì de chūnyóu huódòng nǐmen bàn de fēicháng yǒuqù, dàijiā dōu wánr de hěn kāixīn, zhè cì huódòng jìxù yóu nǐ fùzé, xiāngxìn yě yídìng huì hěn chénggōng.

Lǐ lǎoshī: Wǒmen huíqù jiù kāi huì tǎolùn, xīngqīwǔ zhīqíán bǎ xiángxì de jìhuàshū fāgěi nín.

Xiàozhǎng: Hǎo de, zhǔnbèi guòchéng zhōng yǒu shénme wèntí, nǐmen kěyǐ zhíjíe lái zhǎo wǒ.

注释 1 大概**Notes**

“大概”，副词，表示对数量、时间不太精确的估计，也表示对情况的推测，有很大的可能性；也可以是形容词，表示不很准确或者不很详细。例如：

The adverb “大概” is used for approximate speculation about an amount, time or a situation, indicating a big possibility. The adjective “大概” means “not accurate or detailed”. For example:

- (1) 他8岁就开始上台演出，到现在大概唱了60多年了，他对这门艺术的喜爱从来没有改变过。
- (2) 你的这个关于举办传统文化节活动的计划，我想校长大概会同意。
- (3) 经过这段时间的学习，他的汉语水平提高了不少，不但可以听懂一些较短的句子，还可以进行简单的交流，现在即使不用翻译也能理解大概的意思了。

● 练一练 Practice

完成对话或句子 Complete the dialogues or sentence.

- (1) A: 师傅，我去火车站。_____? (大概)
B: 现在不堵车，估计二十分钟就能到。
- (2) A: 请问附近有银行吗?
B: 有一个交通银行，_____。 (大概)
- (3) 读书应该有选择，有些书只要快速阅读_____，
有些书却需要多花些时间来仔细阅读。 (大概)

比一比 Compare 大概—也许

相同点：Similarities:

两者都是副词，表示对情况的推测、估计。★

Both are adverbs indicating a speculation or estimation about a certain situation.
他总说自己特别喜欢看书，可是这本书他看了一个月才看到第5页，大概/也许是因为工作太忙吧。但我觉得一个真正爱看书的人总能找出时间来阅读。

不同点：Differences:

1. 表示★这个意思时，“大概”判断性比较强，肯定的意思较重；而“也许”表示猜测，把握性较小。
In case ★, “大概” expresses a stronger judgment and a more positive meaning, while “也许” indicates a guess and a smaller possibility.

老张这个人一直很准时，开会从来不迟到。今天到现在还没来，大概是有什么事情，你打个电话问他吧。

这次电影艺术节也许会在北京举行。

2. 表示★这个意思时，“大概”可以表示对数量的估计；“也许”没有此用法。

In case ★, “大概” can signify an estimation of quantity, while “也许” has no such usage.

大概有三分之二的人反对这样做。

3. 表示★这个意思时，“也许”可以表示说话人对自己未来的打算不确定；“大概”没有此用法。

In case ★, “也许” can indicate that the speaker is not sure about his/her future plans, while “大概” has no such usage.

我原来想学习法律，不过后来我发现自己对新闻更感兴趣，也许以后我会成为一名记者。

4. “大概”还可以是形容词，属性词，表示不十分精确或不十分详尽；“也许”没有此用法。

“大概” can also be used as an adjective or attributive word meaning “not quite accurate or detailed”, while “也许” cannot be used this way.

不管做什么事情，最好提前做计划，不用安排得特别详细，但必须有一个大概的想法。

• 做一做 Drills

选词填空 Tick or cross

	大概	也许
(1) 这次调查发现，超过70%的儿童更愿意让爸爸给自己读书。为什么会出现这种情况？_____是因为父亲平时陪孩子玩儿的时间太少。	✓	✓
(2) 穷人的孩子早当家，他们_____没有很多钱，却可能比富人家的孩子经历得更多。	✗	✓
(3) 师傅，我去机场。_____要多长时间？半小时能到吗？		
(4) 小孩儿的脾气变化很快。刚才还对你哭个不停，_____一下子就没事了，好像什么都没发生过。		
(5) 您最近在拍哪部电影？能谈谈电影的_____内容吗？		

2 偶尔

“偶尔”，副词，表示情况发生的次数非常少。例如：

The adverb “偶尔” means something seldom occurs. For example:

- (1) 我常常跟着电视学唱京剧，然后一遍一遍地练习，偶尔跟中国人一起唱上几句。
- (2) 我们调查的近7000名上班族中，有64%的人经常加班，28%偶尔加班，而每次加班时间超过两小时的竟然有59%。
- (3) 三叶草的叶子一般为三个，但偶尔也会出现四个叶子的，这种四个叶子的叫“四叶草”，因为很少见，所以有人说，找到这种“四叶草”的人会得到幸福。

• 练一练 Practice

完成句子 Complete the sentences.

- (1) 为了减肥，我几乎每天晚上都坚持跑步，_____。(偶尔)
- (2) 我平时上班忙，很少有时间运动。但是周末我会约朋友们见面，一块儿去打篮球或者踢足球，_____。(偶尔)
- (3) 她和丈夫很少在家吃饭。平时上班的时候两个人都在公司吃，周末不上班的时候就一起去饭馆儿吃，_____。(偶尔)

3 由

“由”，介词，引出负责做某事的人。例如：

The preposition “由” introduces the person in charge of something. For example:

- (1) 按照规定，这件事情应该由王大夫负责。
- (2) “幽默”这个词最早是由林语堂先生翻译过来的。
- (3) 上次的春游活动你们办得非常有趣，大家都玩儿得很开心，这次活动继续由你们负责，相信也一定会很成功。

• 练一练 Practice

完成对话或句子 Complete the dialogue or sentences.

- (1) A: 这件事不是马经理专门负责吗？

B: 他已经离开公司了，现在_____。(由)

- (2) 这篇文章是介绍京剧的，_____。前一部分介绍京剧的发展历史，第二部分主要谈京剧的发展方向。(由)
- (3) 上次的秋游活动小夏组织得不错，大家都玩儿得很高兴，这次_____。(由)

根据课文内容回答问题 Answer the questions based on the texts.

- 课文1：① 小夏的爷爷多大年纪了？京剧唱得怎么样？唱了多长时间了？
 ② 小夏受了爷爷哪些影响？
- 课文2：③ 马克学过京剧吗？他怎么学的？他为什么京剧唱得那么好？
 ④ 京剧给了马克哪些新的想法？
- 课文3：⑤ 为什么李老师想申请举办中国传统文化节活动？
 ⑥ 为什么校长决定这次活动继续由李老师负责？

课文 4



13-4

Texts

筷子在中国大约已经有3000多年的历史了。对外国人来说，使用筷子吃饭不容易，所以，国外的一些中国餐厅在放筷子的纸袋上会提供使用筷子的详细说明。不过，如果你认为每个中国人都会正确使用筷子，那就错了。有人在互联网上专门进行过调查，结果发现每六个中国人中就有一个使用筷子的方法是错误的。如果你想正确使用筷子，那就好好练习吧。

生词

20. 大约	dàyuē adv. approximately, about
21. 餐厅	cāntīng n. restaurant
22. 纸袋	zhǐdài n. paper bag
袋(子)	dài (zi) n. bag, sack
23. 互联网	hùliánwǎng n. Internet
24. 进行	jìnxíng v. to conduct, to carry out
25. 错误	cuòwù adj. wrong

茶在中国有几千年的历史，是中国最常见的饮料。最早的时候，茶只是被当作一种药，而不是饮料。后来，随着人们对茶的认识的加深，慢慢开始把它当作解渴的饮料，这才慢慢有了中国的茶文化。在中国，喝茶是一种十分普遍的生活习惯。对很多中国人来说，喝茶已成为他们生活中不可缺少的一部分。但是有的饮料虽然名字叫“茶”，却并不是真正的茶。比如广东省的人爱喝的“凉茶”，它的味道稍微有点儿苦，其实是一种用中药做成的饮料。

生词

26. 随着	suízhe
	prep. along with, as
27. 十分	shífēn
	adv. very, extremely
28. 普遍	pǔbiàn
	adj. universal, common
29. 部分	bùfen
	n. part
30. 稍微	shāowēi
	adv. a little, slightly
31. 苦	kǔ
	adj. bitter
32. 省	shěng
	n. province

专有名词

广东省	Guǎngdōng Shěng Guangdong, a province of China
-----	---

| 拼音课文 Texts in Pinyin

4

Kuàizi zài Zhōngguó dàyuē yǐjīng yǒu sānqiān duō nián de lìshǐ le. Duì wàiguó rén lái shuō, shǐyòng kuàizi chī fàn bìng bù róngyi, suōyǐ, guówài de yìxiē Zhōngguó cāntīng zài fàng kuàizi de zhídài shàng huì tígōng shǐyònggong kuàizi de xiángxì shuōmíng. Búguò, rúguǒ nǐ rènwéi měi ge Zhōngguó rén dōu huì zhèngquè shǐyònggong kuàizi, nà jiù cuò le. Yǒu rén zài hùliánwǎng shàng zhuānmén jìnxíngguo diào chá, jiéguō fāxiàn měi liù ge Zhōngguó rén zhōng jiù yǒu yí ge shǐyònggong kuàizi de fāngfǎ shì cuòwù de. Rúguǒ nǐ xiǎng zhèngquè shǐyònggong kuàizi, nà jiù hǎohāor liànxí ba.

5

Chá zài Zhōngguó yǒu jǐqiān nián de lìshǐ, shì Zhōngguó zuì chángjiàn de yǐnliào. Zuì zǎo de shíhou, chá zhǐshí bì dàngzuò yì zhěng yào, ér bú shì yǐnliào. Hòulái, suízhe rénmen duì chá de rènshí de jiāshēn, mǎnmǎn kāishǐ bǎ tā dàngzuò jiē kě de yǐnliào, zhè cái mǎnmǎn yǒule Zhōngguó de chá wénhuà. Zài Zhōngguó, hé chá shì yì zhěng shífēn pǔbiàn de shēnghuó xíguàn. Duì hěn duō Zhōngguó rén lái shuō, hé chá yǐ chéngwéi tāmen shēnghuó zhōng bù kě quēshǎo de yí bùfen. Dànshì yóude yǐnliào suīrán míngzì jiào “chá”, què bìng bù shì zhēnzhèng de chá. Bǐrú Guǎngdōng Shěng de rén ài hé de “liángchá”, tā de wèidào shāowēi yǒudiānr kǔ, qíshí shì yì zhěng yòng zhōngyào zuòchéng de yǐnliào.

注释 4 进行

Notes

“进行”，动词，表示从事某种活动、工作等。多用在双音节动词前边，后边的动词表示的一定是比较正式、严肃的行为，暂时性的和日常生活中的行为一般不用“进行”。例如：

The verb “进行” means to engage in a certain activity or work, etc. It is usually used before a disyllabic verb denoting a formal, serious behavior. Temporary or everyday behaviors are usually not used with “进行”. For example:

- (1) 大家请注意，现在休息十五分钟，十点半会议继续进行。
- (2) 有人在互联网上专门进行过调查，结果发现每六个中国人中就有一个使用筷子的方法是错误的。
- (3) 成功的语言学习者，在学习方面往往都是积极主动的，他们会主动与他人进行交流，并且请别人帮助他们改错。

• 练一练 Practice

完成对话或句子 Complete the dialogues or sentence.

(1) A: 都六点了，会议怎么还没结束？

B: _____。(进行)

(2) A: 听说你要申请去国外留学，准备得怎么样了？

B: _____。(进行)

(3) _____。结果发现，在接受调查的学生中，有超过80%的人希望自己能有机会出国留学，但这其中只有大约20%的人开始申请国外学校。 (进行)

5 随着

“随着”，介词，表示一件事情是另一件事情发生的条件，后面一般是带修饰语的双音节动词。例如：

The preposition “随着” indicates something is the condition under which something else happens. It is usually followed by a disyllabic verb modified by an adjunct. For example:

- (1) 随着社会的发展，京剧也在改变，以适应不同年龄观众的需要。
- (2) 有些人喜欢为自己的生活做长远的计划。但是，随着年龄的增长，他们会发现生活总是在不停地变化，生活往往不会按照我们的计划来进行。

(3) 最早的时候，茶只是被当作一种药，而不是饮料。后来，随着人们对茶的认识的加深，慢慢开始把它当作解渴的饮料，这才慢慢有了中国的茶文化。

• 练一练 Practice

完成句子 Complete the sentences.

(1) _____，越来越多的人喜欢在网上写日记。 (随着)

(2) _____，美的标准一直在变。过去有的时候人们以胖为美，现在的人以瘦为美。 (随着)

(3) 小时候，我们往往会有许多浪漫的理想。但是 _____，我们天天忙于工作和生活，那些梦慢慢地离我们远去了。 (随着)

根据课文内容回答问题 Answer the questions based on the texts.

课文4: ① 为什么国外的中国餐厅会提供使用筷子的详细说明?

② 关于中国人使用筷子的调查结果是什么?

课文5: ③ 茶开始时被用来做什么? 后来呢?

④ 广东人爱喝的凉茶是一种什么样的饮料?

练习 1 复述 Retell the dialogues.

Exercises

课文1: 小夏的语气:

我爷爷对京剧有着很深厚的感情。……

课文2: 马克的语气:

我从来没有接受过京剧方面的专门教育，……

课文3: 校长的语气:

李老师想申请举办一次中国文化节活动。……

2 选择合适的词语填空 Choose the proper words to fill in the blanks.

演出 演员 表演 普遍 苦

- ① 今天的晚会太精彩了，特别是那些外国留学生_____的中国功夫，动作既标准又好看，非常棒。
- ② 这次_____举办得非常成功，吸引了不少当地的观众。
- ③ 凉茶虽然味道_____，但对身体很有好处。另外，凉茶热着喝效果也很不错。
- ④ 每天晚上，公园里都有一群老人在唱京剧。他们很喜欢唱京剧，虽然不是专业的_____，不过，他们唱得不错，听起来很有味道。
- ⑤ 很多大学生毕业后，选择的第一个职业，往往和自己的专业没什么关系，这种情况现在越来越_____。

稍微 基础 厚 遍 继续

- ⑥ A: 这本小说这么_____, 什么时候才能看完啊?
B: 每天晚上看十几页，差不多一个月就可以看完。
- ⑦ A: 你学得可真快!
B: 我小时候学过两年的舞，有点儿_____。
- ⑧ A: 材料整理好了没?
B: 差不多了，我再检查一_____就给您送过去。
- ⑨ A: 你想好了没？是_____读书还是参加工作?
B: 我考虑过了，我想先工作两年，然后再考研究生。
- ⑩ A: 孙小姐，我们大概什么时候出发?
B: 大家先回房间_____休息一下，半个小时后我们楼下集合。

扩展 ■ 同字词 Words with the Same Character

Expansion

量：商量、数量、质量

- (1) 我认真考虑了一个晚上，也打电话和父母商量过了，最后还是决定不去那家公司了。我想继续留在北京，看看还有没有别的机会。

- (2) 广告虽然给我们带来很多方便，但数量太多也会让人觉得讨厌。
- (3) 如果一个星期内发现有任何质量问题，我们都可以免费为您换货，但是购物小票一定不能丢。

做一做 Drills

选词填空 Fill in the blanks with the words given.

商量 数量 质量

- ① 大熊猫样子非常可爱，深受人们喜爱。但是_____不多，全世界一共才有一千多只。
- ② 了解顾客的实际需要十分重要，一样东西，不管它_____多好、多便宜，如果顾客完全不需要它，我们就很难把它卖出去。
- ③ A: 你们两个怎么样了？打算什么时候结婚？
B: 我们_____过了，就明年十月一号。

运用 Application

1 双人活动 Pair Work

互相了解对方关于京剧的看法，完成调查表。

Learn about each other's opinions on Beijing opera and complete the questionnaire below.

	问	答
1	你看过京剧吗？	
2	你认为京剧这种表演艺术怎么样？	
3	你认为京剧目前不太流行的原因是什么？	
4	你认为有必要让更多的人了解京剧吗？为什么？	
5	你们国家有没有比较有名的“剧”？有哪些跟京剧不一样的地方？	
6	猜猜“台上一分钟，台下十年功”这句话是什么意思？	

2 小组活动 Group Work

京剧、筷子和茶都是中国传统文化的重要组成部分，请向小组成员简单介绍一下其中的一种。（最少用四个下面的结构）

Beijing opera, chopsticks and tea are all important parts of traditional Chinese culture. Briefly introduce one of them to your group members. (Use at least four of the following structures.)

- a. 深受大家的喜爱
- b. 有着很深厚的感情
- c. 一遍一遍地练习
- d. 了解中国文化
- e. 提供互相交流和学习的机会
- f. 看起来容易做起来难
- g. 十分普遍的生活习惯
- h. 生活中不可缺少的一部分

文化 CULTURE

中国的筷子文化 Chopsticks in Chinese Culture

筷子是由中国古代汉族人发明的一种非常具有民族特色的进食工具。中国人开始使用筷子，大约在三千多年以前。筷子看起来只是非常简单的两根小细棒，但它有挑、拨、夹、拌、扒等功能，而且使用方便，价廉物美。筷子是中餐中最主要的进餐用具。

筷子要直、齐，而且一定要成双成对使用，体现了中国人的中正、和为贵、团结的文化观念。使用筷子需要注意礼节，比如吃饭时，应请长辈或客人先下筷子，不能把筷子含在嘴里、不能用筷子敲打碗盘、不能用筷子对着人或用餐时拿筷子指手画脚、不能将筷子插入碗里的米饭或面条中等。

Chopsticks are a kind of eating utensil with distinct ethnic characteristics created by the ancient Han Chinese. The history of chopsticks used by Chinese dates back to over 3,000 years ago. Two simple and thin sticks as they appear to be, a pair of chopsticks can fulfill plenty of tasks, such as picking, poking, carrying, mixing and digging. They are easy to use and not expensive at all. Chopsticks are the major utensils at a Chinese dinner table.

Used in pairs, chopsticks are straight and with the same length, reflecting the concepts of uprightness, harmony and solidarity in Chinese culture. Certain etiquette should be observed when using chopsticks, for instance, let the elderly or guests use their chopsticks to taste food first, do not hold chopsticks in the mouth, do not beat bowls or dishes with them, do not point them at other people or make gestures with them, do not stick them into a bowl of rice or noodles, etc.

